





# baLcon collection series <104>

## 天文学の古い本

雲井 世雄さん

(兵庫・能福寺副住職、神戸青年会議所OB)

小むずかしいラテン語の本を前に  
気取っておさまるといふキザは私の  
本性ではありません。大学時代に科  
学思想史にのめり込んだためにたま  
ってしまったのです。ひょっとして  
原著者の手が触れたかも知れないこ  
ういう元版を「読む」ということは  
時空を越えて偉大な先人に直面  
しているような感銘を受け、リプリ  
ント本にはない味わいですね。

ここにある独逸のレギオモンタヌ  
スのギリシャ天文学集成「プトレマ  
イオスのアルマゲスト概要」(Nüre  
mberg, 1550)、近世最初の地動説の  
本コペルニクス「天球の回転につい  
て」(Amsterdam, 1617)、等はわが国  
には2、3部しかない珍しいもの  
です。こういう古書と友とコーヒー  
の在る夕べのひとつときはまた楽しい  
ものです。

さんプラザにて  
カメラ/米田定蔵



# バコン

- ★英国風喫茶・レストラン 三宮さんプラザ店 ☎391-1758 AM11:00~PM9:00
- ★ヨーロッパ食品と雑貨 三宮さんプラザ店 ☎391-1375 AM11:00~PM9:00
- ★コーヒーショップ センター街店 ☎321-4626 AM9:00~PM10:00
- ★コーヒー&レストラン ポートアイランド店 ☎302-1017 AM10:00~PM9:00
- ★コーヒーショップ神戸亭三宮センタープラザ店 ☎332-6361 AM10:00~PM9:00



## スクール生 募集中!!

●剣道、杖道、居合道、柔道、  
空手道、合気道、少林寺拳法、  
太極拳

●ヨガ、クラシックバレエ、  
バトミントン、ミニバスケット、  
親子体操、幼児体操、婦  
人体操、バトントワリング、  
健康体操、ジャズダンス

★一流の講師陣が揃いました。

お問い合わせ・お申込みは

☎078(841)1084

神戸市灘区新在家北町2丁目  
1-1

駐車場 (100台) あり

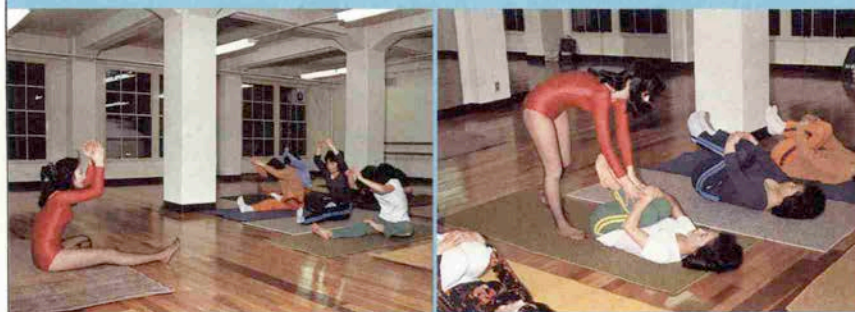


## かずめ 和梅ちゃんの チャレンジ・ヨガ!

「体中の筋がいっぱいのびて、すごく気持ちよかった。  
ヨガって、あまり体を動かしていないようでも、いい運  
動になっているようですね。」

### ◎ワンポイントアドバイス——湯浅まり子先生

「和梅ちゃんは、体はとても柔らかいですが、腹筋が弱  
いようですね。少し基礎的な練習を続けると、見違える  
ようになりますよ。」



ま い か れ ス ポ ー ツ こ ん ち  
**SPORTS CLUB ROKKO**  
六甲体育館



# 神戸のうまいもんとドリンキング

## ★日本料理

讃岐名代うどん あこや亭  
中央区旗塚通7-1 ☎ 231-6300  
トアロード店 ☎ 391-2538  
兵庫駅前店 ☎ 575-5306  
住吉店 ☎ 453-3737

北海道郷土料理 蝦夷  
中央区中山手通1-4-13 東門筋東門会館ビル1階 ☎ 331-7770

和食くれない  
三宮生田新道浜側中央KCBビル2F ☎ 331-0494

料亭 布引大し  
中央区熊内町4-8-19 ☎ 221-1945

たこ焼たちばな  
三宮センター街(旧柳筋) ☎ 331-0572

民芸御食事処 炭焼ステーキ 五事  
元町3丁目山側 ☎ 391-3156

本格派日本料理 割烹吉本  
中央区中山手通2-3-20 (生田警察署西口前) ☎ 331-5817・392-2020

山菜料理 六段  
国鉄三宮駅山側 ☎ 231-0406

吹風焼鳥トリドリ  
中央区下山手通2-12-21 生田ソシアルビル ☎ 391-3028

そば処 木曾路  
フラワーロード市役所前KEビルBF ☎ 231-1295

鮎花銀  
中央区三宮町3-10-16 ☎ 222-2323

どじょう 吾作  
中央区元町通2-7-20 ☎ 321-0539

鍋・しゃぶしゃぶ 三十三間堂  
神戸ワシントンホテル2F ☎ 331-6111

割烹銀坐  
神戸ワシントンホテル2F ☎ 331-6111

串かつおかだ  
中央区北長狭通1-7-13 メインスタービル2F ☎ 331-0686

## ★西洋料理

コーヒー&レストラン あすか  
中央区八幡通5-6 ☎ 251-3231

レストラン 鹿鹿皮〈あらかわ〉  
中央区中山手通2-15-8 ☎ 221-8547・231-3315

ステーキハウス グリル青山  
中央区下山手通2-14-5(トアロード) ☎ 391-4858

スキャンディナビ料理 ゴックスタッド  
と世界の民族音楽の店  
中央区山本通3-1-2 回教寺院前 ☎ 242-0131

佛蘭西料理 K A R I N  
神戸プラザホテル2F(元町駅南) ☎ 331-4558

メキシコ料理 ティファアーナ  
中央区中山手通1-21-13 パールコーポラスビル1F ☎ 242-0043

ピザ・パブ ピザ・パテオ  
中央区元町通1-10-4 (元町1番街) ☎ 331-9378

フランス料理 ビストロドゥリオン  
中央区山本通2-13-6 ☎ 221-2727

レストラン 麻布キャンティ  
中央区北野町4-1-12 異人館倶楽部 ☎ 222-5380

maison de la mode 花屋敷  
三宮フラワーロード市役所前 ☎ 251-2109

ボリネシア料理 フィッシャーマンズポート  
海賊焼  
神戸港第4突堤ポートターミナル ☎ 331-0301

レストラン フック東店  
中央区栄町通1-2-14 ☎ 321-3207

SELF-SERVICE CAFETERIA Beer House  
三宮・生田新道 ☎ 331-9554

グリル・鉄板焼 月  
三宮・生田新道 ☎ 331-2509

喫茶・レストラン カフェパウリスタ  
三宮・トアロード(パウリスタビルB1) ☎ 391-0061

ステーキハウス れんが亭  
中央区下山手通2-5-5 ☎ 331-7168

BARBECUE & STEAK 六段  
中央区元町通3-8-4 ☎ 331-2108

レストラン フック神戸店  
中央区栄町通2-9-11 ☎ 321-3453

ステーキ&ドリンクス 神戸館  
中央区下山手通2-2-9 アマツビル1F ☎ 321-2955

サンパとブラジル料理 コパカバーナ  
中央区中山手通2-1-13 ☎ 332-6694・6697

ドイツレストラン バイデルベルク  
中央区山本通2-8-15 ローズガーデン2F ☎ 222-1424

シルクロード料理 ぶはら  
三宮町2-3-9 タキビル2F ☎ 331-1734

スパイスレストラン The grill BOB〈ボブ〉トアロード西山側  
中央区北長狭通3-1-2 ファーストパブ2F ☎ 392-2500

炭やきステーキ 凱旋門  
中央区下山手通2-10-4 新道ビル1F ☎ 392-3655

レストラン ハン グ  
中央区北長狭通3-2-13 ☎ 331-7537

スコッチ&ローストビーフ ガスライト  
神戸ワシントンホテル9F ☎ 331-6111

★喫茶 City of City  
コーヒラウンジ  
中央区三宮町3-9-1 ☎ 331-1117

ティ&スナック エポック  
中央区元町通3-8-8 (浜側) ☎ 331-3694

喫茶 ガーデニア  
中央区東町113-1 大神ビル1F ☎ 321-5114

喫茶 カフェ・ド・ガーデニア  
中央区三宮町3-8 大和ビル ☎ 392-4004

LE CAFE ガレ  
中央区山本通2-3-14 ☎ 242-7144

宮水のコーヒー にしむら珈琲店  
中山手店・中央区中山手通1-26-3 ☎ 221-1872・231-9524

三宮店・国鉄三宮駅山側 ☎ 241-2777  
センター街店・中央区三宮町10-27 ☎ 391-0669

北野店・山本通2-1-20 ☎ 242-2467  
(会員制)3F事務所 ☎ 242-1880

ピアノホール バックスステージ  
中央区三宮町1サンプラザ10Fサンロイヤル ☎ 332-0230

珈琲 モーツアルト  
中央区山本通2-6-11 グランドマンション1F ☎ 241-3961

サンドイッチハウス ココアココ  
中央区加納町4-7-11 ☎ 392-4031

珈琲 ぽん  
中央区三宮町2-9-6 (トアロード) ☎ 391-1589

喫茶 館英 國屋  
神戸国際会館浜側 ☎ 251-4562

喫茶 館葡 萄屋  
三宮センター街3丁目 ☎ 391-9006

喫茶 館仏 蘭西屋  
三宮・フラワーロード(神戸市役所前) ☎ 232-4643

喫茶 館茶 デューク・ウエリントン  
中央区北長狭通2-6-6 (トアロード) ☎ 332-1125

ウィーン菓子 モーツアルト神戸  
中央区布引町2 メゾンロージュ1F ☎ 242-3001

姉妹店・モーツアルト三宮 神戸国際会館浜側 ☎ 251-3616

茶 房 ナ イ ル  
中央区下山手通6丁目2-7 ☎ 341-7376

コーヒー&フレッシュジュース ドン  
国鉄三宮駅北日生ビル隣 ☎ 391-4686

喫茶 モンブラン  
フラワーロード市役所前KEビル1F ☎ 231-3605

コーヒハウス フレンドシップ  
中央区布引町2-4-11(ホソバビル1F)  
(市バス加納町2丁目バス停前) ☎ 241-0280

ドイツワイン・コーヒー ブティック ロテー・ローゼ  
中央区北野町4-9-14 ☎ 222-3200

コーヒン カフェ・ド・パリ  
神戸ワシントンホテル2F ☎ 331-6111

TEA ROOM & LITTLE SHOP ファミリア北野坂ハウス  
中央区北野町2-8 ☎ 222-3535

★club c l u b 飛鳥  
中央区中山手通1-2-6 ☎ 331-7627

c l u b 小万  
中央区東門筋中島ビル3F ☎ 391-0638・4386

Member's Lounge 異人坂  
中央区北野町2-9-22(三本松不動北) ☎ 222-2001

c l u b さち  
中央区下山手通2-17-13 ☎ 331-7120

クラ ブ 千  
中央区下山手通2-12-6 ☎ 391-1077

c l u b なぎさ  
中央区北長狭通2-11-2 ☎ 331-8626

クラ ブ るらん  
中央区中山手通1-3-1 ☎ 331-2854

c l u b Moon Light  
Club ☎ 331-0157 BAR ☎ 331-0886・391-2696

c l u b コトブキ  
中央区三宮本通り ☎ 331-1875

★STAND & SNACK レストランBAR 薔薇屋  
中央区北長狭通5-5-22 ☎ 351-4311

サ ロ ン アルバトロス  
中央区中山手通1-22-10  
大和ナイトブラザ2F ☎ 231-3300

プチシャンソン ET エトワロイ  
中央区三宮町3-8-12 スカイトーアビル3F  
神戸トアロード三宮センター街西入口 ☎ 332-1755

Theater pub トム・キャンティ  
中央区下山手通2-8-2 神戸ワシントンホテル1F ☎ 331-2122

キャンティ南店/洋酒の店  
中央区北長狭通2-9-10 ☎ 391-3060

スタンド グラムール  
生田筋岸ビル地階 ☎ 331-4637

サ ロ ン 神戸時代  
中央区中山手通1-23-10  
モンシャウトコトブキビル ☎ 242-3567

カクテルラウンジ サヴォイ  
高梁山側 テキの店北 ☎ 331-2615

LOUNGE コリーナ ドーロ  
中央区中山手通1-22-13  
ヒルサイドテラス1F ☎ 222-5470

ミュージック・ラウンジ サントノーレ  
トアロード店 中央区下山手通2-5-6 ☎ 391-3822  
北野店 中央区中山手通1-22-10 大和ナイトブラザ6F ☎ 221-3886

スタンド 千里  
中央区下山手通2-11-1 K.S.Mビル1F ☎ 331-4730

素 舌 鯛でっさん  
中央区北長狭通1-5-12 ☎ 331-6778

S T A N D マシュケナダ  
中央区中山手通2-30-1 東門大和ナイトブラザ2F ☎ 331-5587

メンバーズ モンテカルロ  
中央区中山手通1-7-6 ニュー友藤ビル1F ☎ 391-0081

シャングリ 中山手通1マリンビル1F ☎ 391-8941  
グランプリ 中山手通1ニュー友藤ビル1F ☎ 391-4406

WINE & RESTAURANT 酒 夢 猫  
中央区中山手通1-13-14 神戸酒販ビル2F ☎ 332-3308

末広光夫の ティファニー  
ミュージックサロン  
中央区中山手通1-21-13 ☎ 241-1771

Wine and Something 珍地理屋  
中央区中山手通1-22-10  
大和ナイトブラザ1F ☎ 242-0288

S N A C K プチおるごる  
中央区下山手通2-11-1 K.S.Mビル2F ☎ 332-2680

レジャービル 西村ビル  
中央区北長狭通2-12-10 (生田筋)  
ランダムハウス45rpm 虎連坊 楽珍 エスカイヤクラブ

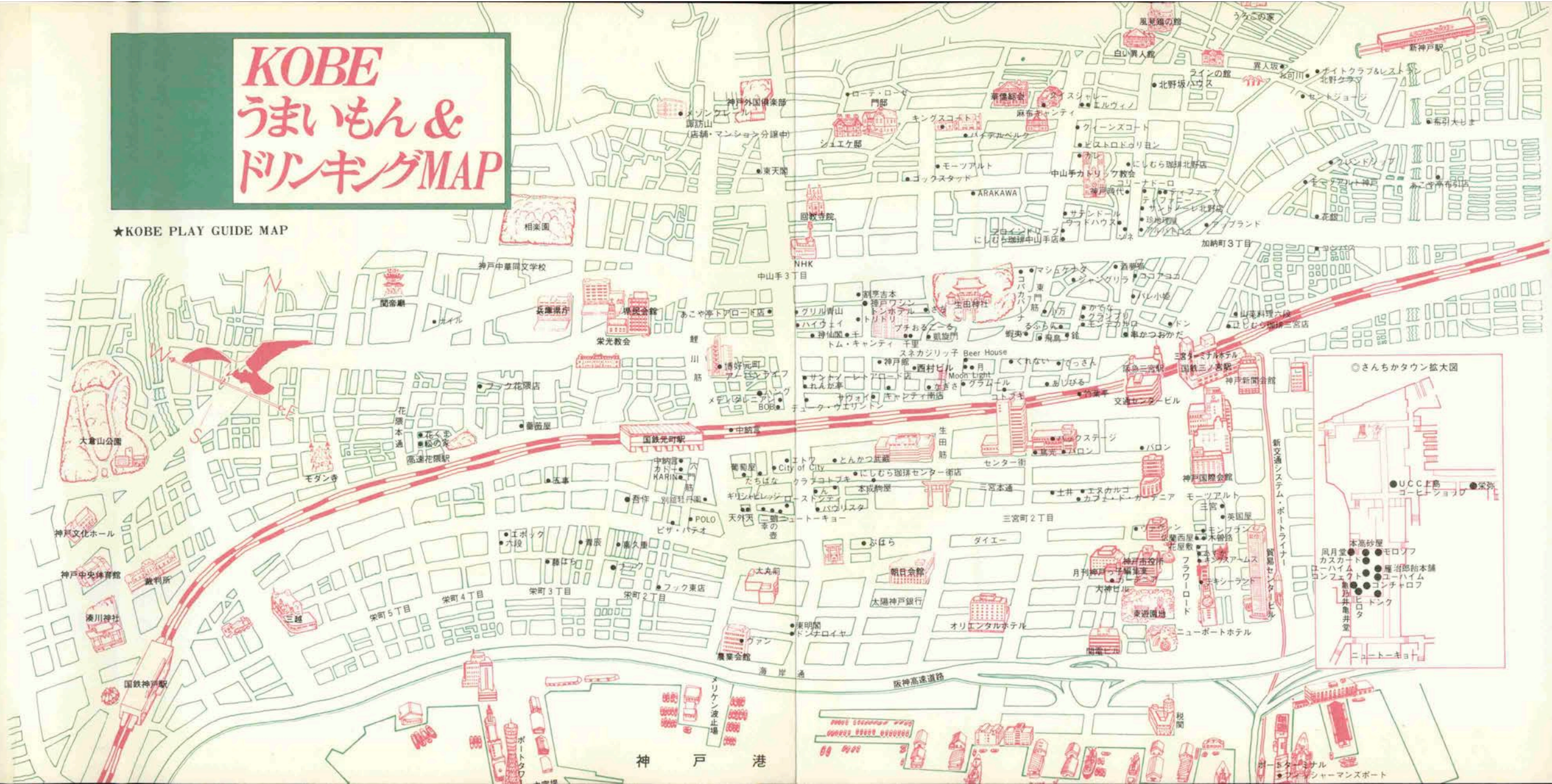
スタンド かてな  
中央区中山手通1-7-10 英健ビル1F ☎ 331-1316



# KOBE

## うまいもん & ドリンクMAP

★KOBE PLAY GUIDE MAP







神戸より広野ゴルフ場は一週間、桜が遅い。連日の雨模様にかかわらず、4月8日は何と晴れた空。ゴルフというよりは、美しい桜の花見という感じであった。この日は珍しくアンダーバーで小倉宗夫くんが優勝した。

このクラブコトブキはぼくがチョンガー時代から行きつけの店で、今でも落ちついたアットホームな雰囲気ゆけるのが何よりだ。それにしても、ママがヨメに行くか養子をとるかしたら又もや休業になってしまうので、どうか、神戸の花で頑張ってください。

樽本 久

(樽本産業株式会社代表取締役)



Club Kotobuki

平野 紀子

神戸市中央区三宮本通り ☎078(331)1875



旧クッペ邸(異人館)

ゆったりとお食事を楽しみたいとき、ファミリーや気の合った仲間とお食事に、2階のお席をご利用下さい。  
バーコーナでもおくつろぎいただけます。

# ST. GEORGE JAPAN

神戸市中央区北野町1丁目2-17

PHONE (078) 242-1234(代)

11:00AM - 4:00PM 5:00PM - 11:00PM (会員制)



会員制ですが、ビジターも歓迎いたします。エキゾチックなクラブライフを神戸・北野でお楽しみください。



shopping

EARLY SUMMER IN KOBE

# きらめく海の光が呼んでいる

★宝石・アクセサリ・バッグ  
杏〈アーンズ〉

センタープラザ1F ☎332-3907  
おかげさまで5周年を迎えました。感謝の心を込めて5月1日より記念謝恩セール開催中。夏物新作も豊富です。



★ベっ甲

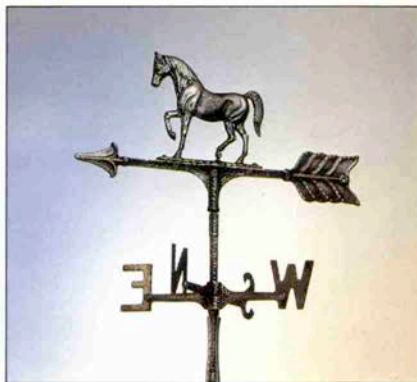
太田ベっ甲店

元町一番街山側 ☎331-6195  
自然の色彩、光沢はベっ甲ならではの美しさ。洒落たデザインの髪止めでエレガントに装ってみませんか。



★建具金物・家具金物・装飾金物・家庭金物  
カギヤ金物店

トアロード ☎332-2325  
風の方向がひとめでわかる“風見馬”いぶし銀製で耐久性も充分。屋根の上やベランダのアクセントになります。錠前・シャッターの取付・修理を承ります。



★画材・額縁

末積製額

トアロード・大丸前 ☎331-1309  
絵のある空間には寛ろぎが生まれます。最近プレゼントに絵を贈る方が増えているそう、素敵な額で飾ってください。







この春、13周年を迎えた千里。人と店とお酒との出会いを自由に楽しい雰囲気神戸の夜をお楽しみください。

# 千里

STAND  
CHISATO

中央区下山手通2-11-1 K SMビル1F  
☎ 331-4730 日祝休



ネタの新鮮さで勝負。えび、れんこん、しゃけ、鳥、アスパラ、貝、カニ………おかだコースは3,200円

# あか おかだ

中央区北長狭通1丁目7-13 メインスタービル2F  
☎ 331-0686



ひとつひとつにママの趣味のよさを感じさせる店づくり  
落ちついた大人の雰囲気をもつ宝珠で憩いのひとときを

# 宝珠

中央区中山手通2 松花園ビル3F  
☎ 241-6240



南太平洋に浮かぶ常夏の楽園、ポリネシア。その味覚を  
国際都市神戸のセンスで磨き上げました。ご賞味下さい。



ロマンチックな港のレストラン

# フィッシュマンズ・ポート

ポートライナー・ポートターミナル駅ビル内  
☎ 331-0301~2 月曜日定休

NIGHT  
IN  
KOBE



爽やかな緑の季節です。アダルトな気分で、初夏の夜を酔ってみませんか。キャンデーは大人の貴方の社交場。(毎夜、素敵女性ピアノ演奏が入ります)



SOUND INN

キャンデー

中央区北長狭通 1-21-15 生田新道レングス角  
ニューアンカビル 3F ☎ 392-3606



ジャズとお酒と料理のサテンドールの女性ヴォーカルのひとり、松永えりかちゃんの親友二人が、今夜は応援に

JAZZ & WHISKY HOUSE

SATIN DOLL

中央区中山手通 1 富士産業ビル 1F  
☎ 242-0100 無休

## SOUND in KOBE



Always Keep Drinking Spirits in Our Life!  
Yes, The Drinking is My Way of Life-NOW.



(開店 5 周年記念)  
大野えり  
古谷充十 大塚善章 3  
5月16日(日) 16時  
②8時半

中央区三宮町 1 さんプラザ 10F サンロイヤル  
☎ 332-0230 第 1, 3 月曜休

Coffee Time 11:00~6:00 Whisky Time 6:00~12:00



アメリカは懐かしのサウンドを奏でるコンパスのハウスバンドが、あなたを60年代の世界に……よみがえる青春



American Oldies  
COMPASS

中央区二ノ宮町 3 丁目 12 大西ビル(海皇) 2F  
☎ 242-1236

アルマナック・中央区加納町 4 バレ北野坂 4F ☎ 392-2577



★フレンドリーな神戸の夜を

満足度120%

トム・キャンティ シリーズ(1)

《レストラン》

味わう食事の  
楽しみも

いろいろな楽しみ方のできる  
トム・キャンティ。レストラン  
ルームもそのひとつで、心  
のこもった料理でおもてなし  
をいたします。メニューのひ  
とひとつの味わいは、きっ  
とご満足いただけるでしょう

中川宗和(ピアノ)、サミー川島(バンジョー)のゴキケンなジャズ演奏もお楽しみ下さい

年中無休



季節感を大切に

村山 博(トム・キャンティ シェフ)  
創業20年という永年につくり上げら  
れたこの店のカラーとイメージを大  
切にし、なおそれにプラスして新し  
いものを取り入れた料理のメニュー

やアイデアを中心に、お客様により  
満足していただけるようにと願っ  
ております。最近は食生活に季節感が  
とぼしくなっているようですが、西  
洋料理にも日本の季節を盛り込んで  
いきたいと考えております。

●MENU●

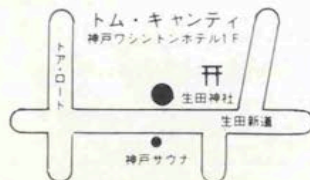
今月のおすすめ

牛のヘル肉トムロール.....2200  
舌びらめのベルモット風味...1200  
はまぐりのスープ..... 900

※ ※ ※

オックステールスープセット...1500  
(チーズトースト、ワイン付)  
ビーフストロガノフサラダ付...2000  
(トム・キャンティ風)  
和風サラダアラカルト..... 600~  
国産ウイスキーボトル.....7000  
スコッチウイスキーボトル.....8000

日曜日はファミリーで



Theater Pub  
**Tom Chianti**

トム・キャンティ 榎 晴夫

神戸市中央区下山手通2-11-5 神戸ワシントンホテル1F

TEL (078) 331-2122 PMS 00~AM2:00



## ぎやらりー登場(その24) サンポル市民ギャラリー



★神戸を芸術、文化の町に!

国鉄三ノ宮駅東側に、多彩な都市機能を持った空間づくりをめざす、風車の回る白いビル、サンポルがある。その四階の趣味のフロアに、このほど「サンポル市民ギャラリー」がオープンし、同階にある各教室やお店とあいまって、市民の文化活動の拠点的機能をはたすことになった。面積70㎡、壁面延長50m(可動壁を含む)で、照明、レール倉庫などの設備をもつこのギャラリーは、絵画、彫刻、工芸、書道、写真、デザイン、生花等の展示ができ、開廊記念展には、カンディンスキー、モンドリアン、岡本太郎など抽象創造派の豪華なリトグラフィアを展示した「パリのアバンギャルドたち」を開催し、好評を博した。

また同ギャラリーは、神戸市都市整備公社がこれまで神戸に根づくにくかった芸術文化を高揚しようとしたものだけに使用料は六日間三万六千円と格安になっている。企画の相談役をされている、元大谷美術館事業企画部長の画家、三浦照子さんが「美術団体や新聞社などが推薦するような将来性ある人には無料で展示会を開き、新人の育成に一役買いたい。また市民が気軽に集い、憩う、新しい文化交流の場としての役目をはたしていきたい」と話されているように、これは若い芸術家や市民にどんどん利用してもらいたい。市民のギャラリーである。

■10AM~7PM 第一・第三木曜休 問合せ・申込み 神戸市中央区雲井通5-3-1 サンポル5F サンポル管理事務所 ☎231-1166

- 4/27~5/2 騎舎手描夏服展
- 5/4~5/9 坂田嘉英写真個展
- 5/11~5/16 清水俊彦作陶展
- 5/18~5/23 第5回雄紅会作品展
- 5/25~5/30 古瓦展示会柳田義一

### 書廊 薬

神戸市中央区三宮町1丁目  
6-3 (パレックス東隣)  
☎(078) 391-4137 月曜休

- 5/6~5/11 神戸大学医学部美術部卒展 (油絵)
- 5/13~5/18 善心会書展
- 5/21~5/23 グループゆき(刺繍)展
- 5/27~6/1 小池祥介個展(油絵・デッサン)

### 画廊 錦

神戸市中央区三宮町1丁目  
5-30 三宮センター街  
☎(078) 331-1721-3 水曜休

### ぎやらりー神戸

神戸市中央区八幡通4丁目  
1-12 芙蓉ビル1F  
☎(078) 251-8880

### SALON & GALLERY (北野坂) 神戸時代

- 5/1~5/31 木下佳通代作品展

神戸市中央区中山手通1丁目  
23-10 モンシャートコートブキ  
ビル1F ☎(078) 242-3567  
喫茶(昼) 土日休・スナック(夜) 日曜休

- 4/30~5/5 牛丸好一書作展
- 5/7~5/10 花と絵の二人展
- 5/11~5/19 シルクスクリーン展
- 5/21~5/26 ジャン・コクトー展

### サンポル 市民ギャラリー

神戸市中央区雲井通5-3-1  
☎(078) 231-1166  
第1・3木曜休



